



**American Legion Lt. B. R. Kimlau Chinese Memorial Post 1291  
Legion Year 06 – 07 News Information**

紐約華裔美國退伍軍人會會務消息

**November, 2006**

A. Post 2006 “Thanksgiving” & “Christmas” party will be held on Sunday November 19, 2006 and Sunday December 17, 2006 respectively. Both parties will be held from 1-3 pm at our 2<sup>nd</sup> floor auditorium. All members (Legion/Auxiliary/SAL) are invited to participate. Please bring your family and friends.

本會二零零六年“感恩節”及“聖誕節”聚餐分別定於二零零六年十一月十九日（星期日）及十二月十七日（星期日）下午一時至三時假本會禮堂舉行，歡迎本會會員、眷屬及親友踴躍參加。

B. The Post lunar year 4704 New Year's Eve celebration will be held on Sunday, February 11, 2007 at 6 PM at the Harmony Palace (98 Mott Street) and the Oriental Palace Seafood Restaurant (103 Mott Street). Everyone who wishes to attend must register with the Chinese Secretary between Monday January 22, 2007 and Monday, February 5, 2007 (2 – 4 PM daily). Eligibility and cost for the dinner are as follow –

- 1.) Members with 2007 membership card – one FREE ticket each.
- 2.) Companion ticket \$10.00 each – limited to one per member, no exceptions.
- 3.) Members of the Lt. Kimlau American Auxiliary Unit or the Lt. Kimlau Sons of American Legion Squadron are invited to join this celebration if they are not otherwise qualified. Cost is \$10.00 and maximum 2 tickets each. Please bring your 2007 Auxiliary or SAL membership card when register.

本會農曆年除夕聚餐定於二零零七年二月十一日下午六時假華埠喜萬年及新福臨門兩大酒樓舉行，歡迎本會會員及眷屬踴躍參加，請於下列時間（二零零七年一月二十二日（星期一）至二零零七年二月五日（星期一），每日下午二時至四時）向本會書記處報名，領取農曆年聚餐餐券，先到先得，賣完為止。報名辦法如下：

- 一）凡憑二零零七年會員證報名者，免費餐券一張。
- 二）凡憑二零零七年會員證報名者，可另購買伴侶券一張，每張十元。
- 三）凡已經參加本會婦女會及軍人子弟部者，如欲參加本會農曆年聚餐，但又不適合上述二項報名辦法者，亦可購買餐券，每張十元，每人以兩張為限。請憑二零零七年會員證報名。

C. Legion Year 2007 membership cards are here – If you joined our Post on June 1, 2001 or earlier you can pick-up your membership card anytime during office hour. If you joined our Post after June 1, 2001 please remit your membership dues of \$20 to us as soon as possible.

二零零七年會員証已經分發多時，凡於二零零一年六月一日前入會會員，請於辦公時間到本會領取。二零零一年年六月一日後入會會員，請盡速郵寄或到會繳交二零零七年會費（二十元正）。

**THE STAFF**

本會行政小組仝人敬啓

*Richard Shin* 單志然

*Kai S. Chung* 李禎年

*Gabe B. L. Mui* 梅本立

*Harvard H. Tang* 鄧遐勳

*Fang A. Wong* 黃宏達 *Wing Y. Tam* 譚永源

*David Lam* 林善群 *Kwong Y. Yee* 余廣一 *Robert G.T. Chin* 陳東東

## **Important Dates to Remember (November 2006 – April 2007)**

### **本會零六年十一月至零七年四月會議及活動日程表**

#### **Sunday November 19, 2006 Post Thanksgiving Party**

**1 to 3 pm at Post Auditorium**

十一月十九日星期日，紐約華裔美國退伍軍人會“零六年感恩節聚餐”

下午一時至三時在本會禮堂舉行

#### **Sunday December 17, 2006 Post Christmas Party**

**1 to 3 pm at Post Auditorium**

十二月十七日星期日，紐約華裔美國退伍軍人會“零六年聖誕節聚餐”

下午一時至三時在本會禮堂舉行

#### **Sunday February 4, 2007 Post Executive Committee Meeting**

**2 pm at Post Auditorium**

二月四日星期日，下午二時在本會禮堂

召開零六至零七年度第三次職員會議

#### **Sunday February 11, 2007 Post General Meeting**

**3 pm at Post Auditorium**

二月十一日星期日，下午三時在本會禮堂

召開零六至零七年度第三次會員大會

#### **Sunday February 11, 2007 Post Lunar New Year's Eve Dinner**

**6 pm at Grand Harmony & Oriental Palace Restaurant**

二月十一日星期日，下午六時在華埠喜萬年大酒樓及新福臨門大酒樓

舉行農曆年團年晚宴

#### **Sunday April 15, 2007 Post Executive Committee Meeting**

**2 pm at Post Auditorium**

四月十五日星期日，下午二時在本會禮堂

召開零六至零七年度第四次職員會議

#### **Friday April 20, 2007 National Commander's Dinner**

**7 pm at Antun's Queens Village**

四月二十日星期五，下午七時在皇后區

舉行二零零七年全國總會主席晚宴

#### **Sunday April 22, 2007 Post General Meeting**

**2 pm at Post Auditorium**

四月二十二日星期日，下午二時在本會禮堂

召開零六至零七年度第四次會員大會